



23 October 2013

敬啟者：茲有下列重要事項，祈予垂注：

Dear parents,

Here are the items for your immediate attention:

(甲) 學生會會費

本年度學生會會費為十元正，學生須於10月24日(星期四)至10月31日(星期四)期間，到校務處用學生八達通繳交款項。

(A) Student Union Fee

Please pay HK\$10 via school Octopus system between 24 October (Thursday) and 31 October (Thursday).

(乙) 課外活動日

11月8日(星期五)下午第九節為全校課外活動日，當日將採用夏令時間表上課，學生需參加已報名的學會活動。

午膳時間為下午12:25-下午1:25。

(B) Extra-curricular Activity Day

An extra-curricular activity day will be held on 8 November (Friday) to promote all-round development of students. Summer timetable will be adopted on that day and students will participate in pre-enrolled club activities.

Lunch will be from 12:25 pm to 1:25 pm.

(丙) 中、英文科課外閱讀計劃

為提高同學表達能力、擴闊視野、增加知識、養成閱讀習慣，本校中、英文科定期推行課外閱讀計劃，以配合課堂學習的需要。同學每讀一本課外書後，需完成一份閱讀報告或工作紙。新高中年級的同學更需將分數列入「校本評核」成績中。

茲將上述兩科課外閱讀範圍簡介如下：

1. 中文科：中華文化閱讀計劃及廣泛閱讀計劃（包括小說、散文、科普、校園文學、詩詞及文學賞析）。
2. 英文科：廣泛閱讀計劃（包括英文報紙、雜誌、小說及詩歌）。

上述計劃的推行，家長的配合至為重要。現請家長督促貴子女依期完成閱讀相關的書目，家長的支持和鼓勵，將會是子女學習路上的支援者。

(C) Reading Scheme for both Chinese and English Language

To nurture students' communication skills, broaden their horizons and cultivate their reading habit, both the Chinese and English Departments promote extensive reading so as to facilitate their learning. After finishing reading one book or reading material, students need to finish one reading report or reading worksheet. For senior form students who sit for the Hong Kong Diploma of Secondary Education (HKDSE), such schemes are also incorporated into the School-based Assessment (SBA) of the New Senior Secondary (NSS) Curriculum.

Details are as follows:

1. Chinese Language: The Chinese Culture Reading Scheme and Extensive Reading Scheme (including novels, proses, science-related reading materials, literature in school, poetry and literature admiration)
 2. English Language: Extensive Reading Scheme (including English newspapers, magazines, fiction, non-fiction and poetry)
- In order to benefit students more in the above-mentioned schemes, parents' support is crucial. Please encourage your children to read more, as much as they can.

(丁)中四至中六級堂費

本年度中四至中六級第二期堂費港幣 150 元將於 11 月 4 日(星期一)至 11 月 6 日(星期三)收取，請上述級別同學於指定日期帶同足夠現金儲備的八達通卡到校務處繳交。

(D) Tong Fai (堂費) for senior classes (S4 to S6)

Tong Fai for the second term (HK\$150) should be paid between 4 November (Monday) and 6 November (Wednesday) via school Octopus system.

(戊)香港紅十字會「愛心相連大行動 2013」(慈善義賣)

詳見附件一。(家長不論認捐與否，均須填妥回條交班主任。)

(E) Hong Kong Red Cross Pass-it-On 2013 (Charity Sales Fundraising Campaign)

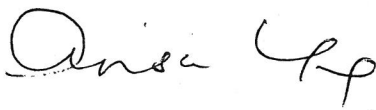
Please refer to Appendix 1. (Please return reply slip as requested.)

此致

貴家長

Thank you for your attention.

Sincerely,



Anson Yang, Ph.D.
Principal

校長

楊明倫 謹啟

二零一三年十月二十三日

第一至二頁列寫之項目，尚祈 家長留意。請於學生手冊第 72 頁「家長簽收通告紀錄」表內註明第十號通告，並請簽署作實，以備班主任檢查是荷。

Please pay attention to all the items listed from p.1 to p.2. To facilitate class teacher's inspection, please sign on page 72 of the student handbook to acknowledge receipt of school notice 10.



修身齊家為本
弘揚博愛精神
FROM ME TO WE

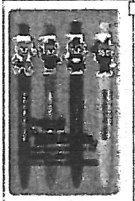

香港紅十字會「愛心相連大行動 2013」
慈善義賣

敬啟者：

為讓學生建立愛己愛人愛社區的人道精神，本校響應香港紅十字會慈善義賣籌款活動，並鼓勵家長/學生以個人認購形式支持。

兩款義賣品分別是「熊 Buddies」筆套裝及「熊孩兒」家居鞋，除可送禮自用外，您亦可選擇「愛心轉贈」- 購買並捐出「熊 Buddies」，經由香港紅十字會轉贈予世界各地有需要之人士，以代表您的愛與祝福。活動所籌得之善款均會用作維持及發展各項香港紅十字會的人道項目，祈盼家長及學生踴躍支持。茲將有關籌款細則詳列如下，填妥後請交回班主任辦理。謹此感謝 貴家長的支持。如有任何查詢，歡迎致電 2702 9602 與吳志榮老師聯絡。

義賣品資料

	<p>「熊 Buddies」筆套裝 慈善價港幣 68 元 包裝呎吋：11cm 闊 x 17cm 高 (包括紅、藍及黑色原子筆各 1 枝及鉛芯筆 1 枝)</p>		<p>「熊孩兒」家居鞋 慈善價港幣 98 元 包裝呎吋：20cm 闊 x 35.5cm 高</p>
--	--	--	---

籌款細則

1. 家長/學生可以高於指定慈善價認購。
2. 純捐款及「愛心轉贈」均可獲發香港紅十字會之捐款收據，作申請免稅之用；而購買義賣品自用，並不能獲發捐款收據。
3. 如以支票捐款，抬頭請寫「香港紅十字會」或「Hong Kong Red Cross」，支票背面請寫上學校名稱、學生姓名、班別及聯絡電話。
4. 本活動屬慈善性質，純屬自願參與。

此致
貴家長

校長 楊明倫 謹啟
二零一三年十月二十三日

【回 條】(於十月三十日前連同款項交回班主任)

有關香港紅十字會「愛心相連大行動慈善義賣」事宜已知悉，本人回應如下：

本人樂意以下列方式支持慈善義賣：

義賣品	單價	數量	金額 (HK\$)	捐款收據姓名
1. 「熊Buddies」筆套裝	HK\$68	X	=	不適用
2. 「熊孩兒」家居鞋	HK\$98	X	=	不適用
3. 「愛心轉贈」- 將「『壺』淘熊」送予有需要之人士	HK\$98	X	=	(如閣下不需收據，可為香港紅十字會節省行政開支)
4. 捐款	HK\$			
總金額 (1+2+3+4) =				---

本人暫不擬捐助

學生姓名：_____ () _____ 級 _____ 班

家長姓名：_____ 家長簽署：_____

二零一三年__月__日